

密教悉曇

一 悉曇咒語持誦入門

2015.06.06.法爾禪修中心善祥比丘（俗名張玄祥）撰

阿迦那三言教義(6)

六、真言行者悉曇字義觀

梵字字母五十字可各別論其義門，世間人見其字母組合之意，悉曇真言門行者當思各字母本來之義理。五十字包括母音十六字，子音三十四字，各有其義理在，持咒者當從音聲與義理中，於持咒時發好聲明音韻，也能於轉折音中思維其字義。

所有悉曇字母全部包括於此竭語中：「本寂根災禍；譬損神類例；染沉求自相；流化邊遠離；作等行合支；遷影生戰智；慢長怨執諍；如住施界名；第不縛有我；乘塵相言性；鈍諦因緣盡；皆入實相門。」

悉曇字母字義簡略釋

| | 口 | 舌 | 脣 | 舌 | 脣 | |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | 𑖀 本 | 𑖄 根 | 𑖅 譬 | 𑖆 求 | 𑖇 瀑 | 𑖈 邊 |
| | 𑖉 寂 | 𑖊 災 | 𑖋 損 | 𑖌 自 | 𑖍 化 | 𑖎 遠 |
| | 牙 | 齒 | 脣 | 舌 | 喉 | |
| 宮 | 𑖏 作 | 𑖐 遷 | 𑖑 慢 | 𑖒 如 | 𑖓 第 | |
| 商 | 𑖔 等 | 𑖕 影 | 𑖖 長 | 𑖗 住 | 𑖘 不 | |
| 角 | 𑖙 行 | 𑖚 生 | 𑖛 怨 | 𑖜 施 | 𑖝 縛 | |
| 徵 | 𑖞 合 | 𑖟 戰 | 𑖠 執 | 𑖡 界 | 𑖢 有 | |
| 羽 | 𑖣 支 | 𑖤 智 | 𑖥 諍 | 𑖦 名 | 𑖧 我 | |
| | 𑖨 乘 | 𑖩 塵 | 𑖪 相 | 𑖫 言 | 𑖬 性 | |
| | 𑖭 鈍 | 𑖮 諦 | 𑖯 因 | 𑖰 緣 | 𑖱 盡 | |

1.阿字 a—本---本不生

阿(上)字門𑖀(a)一切法本不生故。阿聲遍一切定惠等聲字事三，阿聲字為一切聲字之本體中，是至為重要。發「阿」聲時要喉嚨深處發低沉聲音，如此發時就含有「定」與「慧」具足之音聲。

於密教中，指阿(a)字本不生、六大體大識生。此阿 a 字乃諸法能生之本源，故稱第一，故說體大。六大者 ṣaḍ-dhātu，指諸法六根本原素，又作六界。即地 pṛthivī、水(ap)、火(tejas)、風(vāyu)、空(ākāśa)、識(vijñāna)等之總稱。

諸法因緣和合生起法中，泯滅差別之相，亦即遠離一切相，然亦無離相之相，故稱寂滅，或稱般若智。此「阿字本不生」，係指萬法由眾緣和合而生，若輾轉推究眾因緣之本源起始，則諸法之根本，於最初之際，乃屬「無自性」之新生而創造，亦即「本不生」之真實義，生而無生。

密教即藉梵語五十字之第一字「阿」字來詮釋諸法之體性、萬法能生之根源，並謂若能體得「阿字本不生」之理，即能了知自心本源，而得如來之一切智。又「六大體大」，係謂地、水、火、風、空、識等六法能周遍法界中之諸法萬有，並為諸法體性之本源。《大日經疏》云：「然此第一寂滅之相，以如來加持神力，令應度者隨諸法門表像。若可見聞觸知，即以此為門而入法界。」

2.啊字一寂---寂靜

阿(引去)(a)𑖀字門一切法寂靜故，又能達寂靜當然要修行，故啊引音為修行點，如何修行？引啊聲修行，引上引下變化依音韻修持，或唸涅槃音修行，或唸菩提音修行，故「啊」具足各修行法門。

寂靜又有涅槃之寂滅無相義。無生即寂，有法無主即無滅，無滅即靜；涅槃境界遠離諸苦，湛然常住，無生無滅，故稱為寂靜。《瑜伽師地論》就有餘依及無餘依地涅槃，各說四種寂靜。

(1)有餘依涅槃中：

- (a)苦寂靜—指永盡諸漏，及斷除後有之眾苦，而得當來不生之法。
- (b)煩惱寂靜—指斷除一切之煩惱，而得畢竟不生之法。
- (c)不損惱有情寂靜—指永斷煩惱，不造諸惡，修習諸善。
- (d)捨寂靜—指恆住於「捨」性之中，不喜不憂，安住於正念正知。

(2)無餘依涅槃中：

(a)數教寂靜—諸數及言教等並息。諸數是指法數，即法門之數。諸數，總稱有為之諸法。因諸法有各種差別之法數，故稱諸數。諸數已不必用，所得之涅槃。

(b)一切依寂靜—有餘依中雖有施設依，乃至後邊依等八依，今於此境界中

總斷離此等諸依所得涅槃。

(c)依依苦寂靜，謂依準後述之八依，永滅除眾生之苦。

(d)依依苦生疑慮寂靜，依準後述之八依，苦之疑慮不生。

寂滅為樂 vyupaśamasukha，遠離迷惑世界之境地。vyupaśama=vi+upaśama，vi 是趨向於，upaśama 安靜、寂滅，寂滅亦稱為涅槃(nirvāṇa)，讀音 nyap.pa-an，r 是涅槃音以 p 結尾移至唇音準備接下一音唇音 va，va 轉發同樣是唇音之 pa，語義從莊嚴 va 修行點轉成第一義諦 pa，有相無執為第一義諦，借後面的 ṇa 菩提音 ṇ 成尾音為 paṇ，最後的 ṇa 音省去 a 隱藏不唸，無“阿”本不生之義甚明白矣。

寂滅是對於此迷界境地生死流轉不安眾生而言，寂滅含有快樂之意，故稱寂滅為樂。有餘依涅槃與無餘依涅槃之八依，依據《瑜伽師地論》本地分中有餘依地第十六載，八依指：

(1)施設依—施設者，建立之義。指人依五蘊中假用言說，施設我及眾生，各各不同，有如是生類、如是種姓、如是名字、如是苦樂壽夭等，稱為施設依。

(2)攝受依—攝受者，含攝容受之義。指人依於父母、妻子、奴婢等，以為我所攝受，故稱攝受依。

(3)住持依—指人依段、觸、思、識四種之食，則能攝養諸根，住立支持，故稱住持依。

(4)流轉依—指人依五蘊中受、想、行、識四心，起諸煩惱業因，流轉三界生死，故稱流轉依。

(5)障礙依—指諸天魔外道，隨有修善法處，即往其前，為作障礙，故稱障礙依。(6)苦惱依—指人依於欲界，領受一切憂苦，不生厭離之心，故稱苦惱依。

(7)適悅依—指人依諸禪定，靜息思慮，身心湛寂，得法喜樂，故稱適悅依。

(8)後邊依—指阿羅漢之三界惑業已盡，更不受生，其最後身，依有餘涅槃而住，故稱後邊依。

3.伊 i 字—根---諸根

☯(i)伊(上)字門一切法根不可得故。伊 i 根者有能成之力量，有如樹有根能長成大樹，所以伊 i 根者有能生之強大力，在人就有根本之行為，故有無始生死根本，在佛就有無始菩提涅槃，此是佛性元清淨體。在凡夫、在聖者之根本都不可得。梵文以 indrya 為根代表，是譯為根。power,force,thequality，exhibitionofpower,powerfulact。

伊 i 根本在修行者有根本煩惱，這是無始生死根本，是為根行稠林(indriyagahana)，稠林就是煩惱之義。人的六根—眼、耳、鼻、舌、身、意等六根，也是行為之根本，能認知色聲香味觸法等塵境，此六根之體遍至法界而不住，

乃絕對本不生者，故稱為「根不可得」。若是未得解根脫黏，就會有無量煩惱，陷入根稠林中。

伊 i 根在聖道上也有其成道之根本力道，修行者得五根與五力時，也要觀其無所有、不可得，一切法根不可得故。聖道根力是指信根、精進根、念根、定根、慧根等五根，五力是指信力、精進力、念力、定力、慧力等五力。此五根是善根，成聖道之根本，若是已證得五根與五力，亦要觀其無所有不可得。

伊 i 根是強而有力之作用，又稱增上根之意，凡夫與聖道間就在廿二種根中進行著。共有眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根(前六根)、女根、男根、命根(受報身根)、樂根、苦根、喜根、憂根、捨根(五受根)、信根、勤根、念根、定根、慧根(聖道途中所得根)、未知當知根、已知根、具知根(無漏聖根)等二十二根。

一般我們較熟悉的是最初之眼、耳、鼻、舌、身、意之六根，其中除意根(心)外，前五根屬感覺器官(五官)或是感覺機能，由物質(色)所形成，故稱為五色根，簡稱為五根，此前五根是似鏡頭攝入外塵之功能而已，不具認知外境之作用，要能分別五塵境者還要加上意根始能。

根(i)悉曇字漢音譯，有時作億、縊、益、壹。除《瑜伽金剛頂經》釋字母品解伊字為「一切法根不可得」之義外；《文殊問字母品》解釋為「諸根廣博聲」之義；《方廣大莊嚴經》解釋為「諸根本廣大聲」之義。此是菩薩的境界，根性已能俱超時空宇宙之能力，但祂們也要觀其無所有、不可得，如此離相始能知更廣博。

經教中經義所提有關「根」之用法甚多，根強勢功能上大別分為兩大類，物質與心識，前者叫扶塵根，也就是指組織、器官等。後者叫勝義根，特指神經系統功用與心識的精神作用方面，這些是不能被見到的，但有心作用等形而上心意識等功用之義理在。因此，眼等五根分為司感覺作用之勝義根，和有扶助作用之扶塵根。舉眼根來說，眼根司感覺作用之勝義根是相當於不可見的神經系統，而扶助作用之扶塵根有如眼球、視神經組織等血肉形成之外部器官。

上述二十二根中之樂、苦、喜、憂、捨(五受)等五根能感受外界之印象感覺，而與眼、耳、鼻、舌、身等五根區別，稱為五受根。此外，信、勤(精進)、念、定、慧等亦稱五根，以其能除煩惱、臻聖道，有其殊勝之作用，故以增上聖道根稱之，然為有別於眼耳等五根，而稱信、進、念、定、慧等五根為五無漏根。又有未知當知根、已知根、具知根等三根，此三根其本體多為意、樂、喜、捨、五無漏根等九根；未知當知根在見道位時發起，已知根在修道中出現，具知根在無學道所引起解脫知見後的功能，此最後三根又稱真實三無漏根。

在二十二根中之男根、女根、命根等，是指性徵與壽命。女根、男根即給予女性、男性具有性徵之力量，除特指性器言外，淫慾心厚薄等亦在其內涵。

悉曇真言行者觀此伊 i 字，係由 **indriyam** (漢音譯為因姪利炎) 之字首 i 而來，故伊 i 字又稱「根之伊字」。又據北本《大般涅槃經》所舉，伊 i 即是佛法，梵行廣大、清淨無垢，自性純真比喻如滿月。故當知於凡夫根時當觀其根不

可得，則能離諸根勢力與煩惱。當行者得無漏根勢力增長時，亦要觀其不可得、無所有，是為認知伊 i 字母真實義。

古悉曇字伊 i 字係由三點組成，此三點既非縱列，亦非橫列，乃呈三角形狀，故以譬喻物之不一不異、非前非後。古梵文韻母除啊 ā 引音以後，無有引音韻母者，ai、au 都是組合成的韻母，不是現在所說的 ai 是 e 的長音，au 是 o 的長音，這是像法時期以後才出現的梵文。

所以古梵伊 i 只有短音，此伊 i 字寫法是豎立菱形的三點，現在則寫成伊三點𑖀𑖁(原梵字是菱形)，上述伊 i 字義有梵行廣大、清淨無垢、諸根本廣大聲。據南本《大般涅槃經》載，摩醯首羅(Maheśvara)天王的面上是三日，其狀如伊字之三點。《大般涅槃經》裡將伊字三點譬喻為涅槃之法身、般若、解脫等三德；因此三德具有相即不離之關係，由此三德而成涅槃實義，譬如伊字係由三點組成。關於伊字之書體有多種。灌頂於大般涅槃經疏卷六，認為伊字有新舊之分，並以舊伊字譬喻別教教理之無法圓融，而以新伊字譬喻圓教之圓融相即之理。此種新伊(圓伊)又稱真伊。此外，摩訶止觀卷三上等，則以伊字三點配於法身、般若、解脫(三德)，實性、實智、方便(三菩提)，或正因、了因、緣因(三佛性)，或佛、法、僧(三寶)，或苦、煩惱、業(三道)等諸種三法，並以新伊字來說明其彼此之關係。

有關伊 i 字三點.：配於法身、般若、解脫是謂三德，《摩訶止觀》云：諸大乘師說，法身是正體，有佛無佛本自有之，非適今也。了因般若無累解脫，此二當有。隔生跨世彌亘淨穢，此字義縱也。又言，三德無前後一體具足，以體從義而有三異，蓋乃體橫而義縱耳。又言，體義俱不殊，而有隱顯之異，俱不異未免橫，隱顯異未免縱。眾釋如此寧與經會，今明三德皆不可思議那忽縱，皆不可思議那忽橫。皆不可思議那忽一，皆不可思議那忽異。此約理藏釋，身常智圓斷具，一切皆是佛法，無有優劣，故不縱。三德相冥同是一法界，出法界外何處更有法，故不橫。能種種建立故不一，同歸第一義故不異，此約行因釋也。即一而三故不橫，即三而一故不縱。不三而三故不一，不一而一故不異。此約字用釋也，真伊字義為若此。

真伊 i 字義釋明能詮教，云即一而三故不橫，即三而一故不縱，不三而三故不一，一而一故不異。故《涅槃經》云：譬如伊字三點不縱不橫等二約行因，釋謂智能導行故譬天日，謂身常智圓斷具一切皆是佛法，無有優劣故。不縱三德相冥同一法身故，不橫能種種建立故不一同歸第一義。不異故大經云，如首羅一面三日等三約理藏釋。謂摩訶般若、解脫、法身一德，即三德名秘密藏。故大經云摩訶般若亦非涅槃解脫法身亦爾。三法具足乃名涅槃，我今安住如是三德秘藏名入涅槃。




4.伊(引)ī 字—災禍---災禍

悉曇字伊引(ī)，漢音譯又作縊、翳，曳、暄、意、藹、[□*堊]。伊引(ī)是負面情緒，如災禍、嫉妒。to envy, feel impatient at another's prosperity。


《方廣大莊嚴經》云為「一切世間眾多病聲。」《文殊問經字母品》云：「稱伊(引、去)字時，是世間災害聲。」《瑜伽金剛頂經》云：「伊(引去)(ī)字門一切法災禍不可得故。」此伊字引ī係由梵語 *īti* (意譯為災禍、疾病) 之字首而來，故又稱「災禍之伊字」，*plague, distress, any calamity of these season. infectious disease*。

伊字引(ī)亦有解釋為嫉妒之義，係由梵語 *īṛṣyā* (漢音譯為伊利沙，意譯為嫉妒)。嫉妒 *īṛṣyā* 乃是心所之名，心之作用顯示，依俱舍宗之說，此心所是小煩惱地法之法，能引起某種特定之染污心，而唯識宗則歸之於隨煩惱之一。指對於他人之善、美等生起不悅之精神作用。若是讓自己內心嫉妒心增長，除引來煩惱外，亦將引來瞋心、恨之入骨心起。


《北本大般涅槃經》伊字引(ī)另一釋：解釋為自在之義，係由梵語 *īśa* (漢音譯為伊舍，意譯為自在、主宰)，*master, lord, the supreme spirit*。 *īśvara* (音譯為伊濕嚩囉，意譯為自在天)轉釋而來，又有商羯羅(*śaṅkara*)、伊舍那(*īśāna*)等之異名。

《大日經中》云，若置字者作伊字  (ī) 也，西方虛空藏菩薩等，亦以諸瓔珞莊嚴其身身作白色著白衣，身有光焰執大刀。彼印者但畫大刀也若但置字者作伊(引)字  (ī) 也。是伊(引去)  (ī) 字門一切法災禍不可得故。

5. 塢 u 字—譬---譬喻

 (u) 塢字門一切法譬喻不可得故，譬喻略稱「譬」或「喻」。為使人易於理解教說之意義內容，而使用實例或寓言等加以說明，稱為譬喻。其梵語有四，即：

udāharaṇa—the act of relating, saying, declaring, declaration。
saying, speech; example, the example, instance,
to be quoted as an example, to be referred to。

塢悉曇字  (u)，又作烏、優、屋。《金剛頂經釋字母品》謂，塢字門，表一切法譬喻不可得。又《方廣大莊嚴經》謂，唱「烏」字時，出「世間諸惱亂事之聲」 (*upadrava-bahulaj jagat*)，*hat which attacks or occurs suddenly, any grievous accident, misfortune, calamity, mischief, national distress*。

另據《文殊師利問經字母品》上載，塢字含有荒亂、逼迫、譬喻等諸義。北本《大般涅槃經》則釋之為最上最勝 (*uttama*) 之義。*upamā* 為類推、比較之意，表示比較、相似、同一之義，*best, excellent, most, in the highest degree*。烏沙斯 *Uśas*。又作烏舍斯。意譯為太白星。乃吠陀之女神所化。即印度婆羅門教、印度教之黎明女神名。

又為簡別於表示「減損之義」之「污」字，自古以來多稱此字為「譬喻之塢字」。

6. 污 ū 字一損---損減

5.(ū)污(引)字門一切法損減不可得故。污(引)漢音譯又作烏、汙、憂、優、鄔、甌。瑜伽金剛頂經釋字母品釋污字為「一切法損減不可得」之義；方廣大莊嚴經卷四釋之為「一切眾生智慧狹劣」之義。蓋污字之損減、狹劣之義，係由梵語 ūna（意譯損減、狹劣）之轉釋而來。自古以來為簡別「譬喻之塢字 u」，而稱此污字 ū 為「損減之污字」。

損減者在佛法上講是指減少，損是指消失、喪失。減者是由大成小，多成少，少至無，是為減。所以於善法要增益，於惡法當要損減，修行初步行為上無非是做增益(善行)、損減(惡行)二事；心法上則指空、有二邊不執，唯以假觀之，即是一切法損減不可得之義。

法總是法，但能無相真實即是佛法，是般若智慧。此智作為真空妙有、無相真有、無相如常、情無理有。所以污 ū 字損減即是指三性中之「圓成實性」，「圓成實性」係遠離「我」、「法」二執所顯現之真理，以此真如之理具空（無相）、有（真實）二義，故稱無相真實。所以無相，謂圓成實性真如之理，離一切妄想，於增益損減無執著，而不偏於空，乃中道之空。真實，謂其理常住不變，不生不滅，而不偏於有，乃中道之有。

污 ū 字損減在密教種子字中「吽」用得最多，吽字 hūṃ 由賀 (ha)、阿(a)、污(ū)、麼(ma)四字所合成，為一切如來菩提心之種子字，一切如來不共真如妙體恒沙功德，皆從此生。

《守護國界主陀羅尼經》釋污字 ū 為報身之義，阿 a 為法身義，摩 ma 為應化身義。阿一切諸法本不生 a，故污字門 ū 無損減。諸法離作業，故污字門 ū 亦無損減。摩 ma 字門表入諸法「我所」不可得，轉成第五句門鼻化音 am 為證菩提智。

此吽字 hūj 含有多重深義及無量功德，用此吽字為種子字的佛菩薩有：阿閼如來、金剛薩埵、金剛波羅蜜、金剛軍荼利及胎藏界金剛部院諸尊(廿一尊及十六尊眷屬)均以此字為其種子，密教各種密語中，特受重視者。

日本空海大師於吽字義中，釋污字 ū 為損減不可得之義：「三界業報，六道苦身，即生即滅，念念不住，無體無實，如幻如影。以佛眼觀之，佛與眾生同住解脫之床，無此無彼，無二平等。不增不減，周圓周圓，既無勝劣增益之法，何有上下損減之人，果名污字實義。」

hūṃ 由 ha+ū+ṃ 組合成，ha 為因，一切善惡因都能損減 ū 不可得，即入菩提智，中道離相無執事境。另外五句門與九遍口音都可加上污 ū 與 ṃ，加上 ūṃ 後成為種子字。如《旋陀羅尼門》釋者，阿 a 一切諸法本不生，故污 ū 字門無損減。諸法離作業 ka，故污字門亦無損減 kūṃ；諸法等虛空無相 kha，故污字門亦復等虛空無損減 khūṃ。諸法無行 ga，故污字門亦復無行 gūṃ。諸法無一合相 gha，故污字門亦復無一合相 ghūṃ。諸法離遷變 ca，故污字門亦離遷變 cūṃ。諸法無影像 cha，故污字門亦無影 chūṃ。諸法無生 ja，故污字門亦復無生 jūṃ。

諸法無戰敵 jha，故污字門亦無戰敵諸法無生 jhūṃ。…。因不可得則本初不生。本初不生則不增不減，不增不減，則大般涅槃果海，大般涅槃果海則如來法身，是名污字實義。

漢字污字或是烏字或是憂(引)之發聲 ū，其漢字義都是帶有負面之義，污字讓我們想起心地不淨，烏字讓我們感覺心地烏黑一片，都是根本無明之意義；憂(引)又有憂鬱、憂傷、憂懼諸詞句，但這不能從發音字去理解，光依漢譯音字去說，是不合理理的。

上已述 ū 之代表梵文是 ūna 是損減、狹劣義，我們來看看英文解釋，ūna 是 wanting, deficient, defective, shortoftherightquantity, lessthantherightnumber, not sufficient; less (in number, size, or degree), minus, fewer, smaller, inferior。在佛法上有抱持希望，感覺短少，試損壞，比正量少一點，不足到正數字，所以翻譯成損減一點。習性能減損一點，本已有的量把它降低一點。如此做後，光明就會多一點，這就是真言行者修行的目標。

要如何損減習氣呢？ū 在發音上本是修行點，又具有隱藏的涅槃點，所以 ū 發引音有上引與平引，是為修行點。發涅槃促音”·” 或 ū 發涅槃氣音 uḥ=uhu 轉音，就能得自在無礙。

所以污 ū 損減結果能修得佛果，如經云，長憂者，譬如牛乳諸味中上；如來之性亦復如是，於諸經中最尊、最上。若有誹謗，當知是人與牛無別。

7. 哩 r 字—神---神通

悉曇字哩 r 指誘發神通力，漢音譯又作釐、魯、[口*呂]、訖里。《瑜伽金剛頂經釋字母品》云：「哩 r 字門，一切法神通不可得故。」哩 r 字神通乃梵語 rddhi 之語首，意譯作神通，故哩 r 字做神通解，自古以來稱之為「神通之哩字」。在佛教中，神通表不可思議之神變；神通有三不等，世間四禪定者或三果阿羅漢，神通可具足五神通，天眼通、天耳通、他心通、宿命通、神足通。四果阿羅漢增加一漏盡通，解脫三界繫縛無煩惱故。

大菩薩神通優於阿羅漢或世間禪四禪行者，天眼能看得更廣，宿命能觀得更遠。相對於小乘佛教所說之六神通，佛得一上神通，是最優越殊勝之神通，又指佛神通、大神通、最上神通等。

震旦中國言神通，是言禪宗行者在日常行住坐臥之間，悠遊自得，不為任何事務所繫縛之意。

哩 r 字神通一字門，由 rddhi 或 rddhita 而來，madetoprospertypethepowerofthesword。或言 causedtoincrease,madetoprospertypetheaccomplishment,perfection, supernaturalspower。

佛的神通來自於 rddhita 這一字，依悉曇字母義言，佛依真如 ta 所現於法界一切法用之根 i，給與 da 其神力、神通力 r。

8. 哩(引)𑖀 字一類---類例

哩(引)𑖀 字門一切法類例不可得故。《瑜伽金剛頂經釋字母品》云：「哩(引)𑖀 字門，一切法類例不可得故。」自古以來稱哩(引)為「類例之哩字」。類例可用於因明用語中的譬喻，古代因明所舉類例較多，所立因明「似能破」，即於因明對論中，敵者（問難者）對立者（立論者）所舉之正確同喻（由正面來說明論證之同類例喻）。

一般哩(引)𑖀 字門的發音較特別，r 發似 ri 之音，哩(引)𑖀 發音較似與 ru 同或仔細發時有 ri-u，其義除上述「類例」外，還有恐怖之驚訝嘆聲 *aninterjectionofterror*，亦有恐怖之義，*frightful,terrible,horrible,formidable*。眾神之母，*themothertothe gods*。亦有回憶、前進、移動之義。*recollection;going,motion*。抵擋之義，*wardingoff* 或有示意責備 *implyingreproach*。

9. 𑖀(𑖀)(口*呂)一染---染污

字門一切法染不可得故。有為法調染，有染淨之別，染是煩惱即為妄。將煩惱視為「染」之說法，乃源於「心性本淨客塵煩惱」之思想。蓋染污無垢淨心之煩惱本源即無明，依無明所起之染法極多，如九十八隨眠、百八煩惱等。

心意識俱不可得，所以言染不可得故。過去、未來、現在之染法皆不可得。未來至現在生染有時得。設行已生即由此相無有分別者。

𑖀(𑖀)(口*呂)字門英文解為 *theearth*。
oftheterminationsoftheConditionalMoodorN.ofthatMooditself.

所以妄染即煩惱。妄是指虛妄不實；染，謂染污不淨。係指一切不善、有覆無記法。廣義言之，則以一切生死之法為妄染之法；或以妄染特指煩惱染法而言。煩惱自體為虛妄性，又因煩惱乃妄取境界，故稱為妄染。《大乘起信論》云：「煩惱染法，唯是妄有，性自本無。」又云：「以有妄境界染法緣故，即熏習妄心。」

10. 噫𑖀 字門一沉---沉沒

噫字門一切法沈沒不可得故。此 𑖀 噫字母是後來者所創造，包括前面三個共四個 *r-r-l-l-𑖀* 稱別摩多，都是離車子後期才出現的梵字門，*𑖀* 噫字門是 *entirelyartificialandonlyappearingintheworksofsomegrammarians*(語法學家)and*lexicographers*(辭典所用)。沉沒大部份指作有「有漏」，有修行但不知究竟，即住色界、無色界所繫根本煩惱，各有三十一隨眠，各除五部之無明，其餘二十六種，二界合為五十二種煩惱。

沈沒是古代的用字，近人稱為沉沒，是往下沉淪入苦海中，所以沉沒是指各種苦難之世界，亦即生死輪迴之三界六道。眾生沈淪於三界之苦惱中，渺茫無際，猶如沈沒於大海難以出離，故以廣大無邊之海為喻。又以有情生死流轉其中，無法超拔，故稱苦輪海，或略稱輪海。

一切眾生煩惱業障都不覺知，沈淪苦海，生死無窮。學佛法是想從此岸度到彼岸，此岸者，謂六入處。彼岸者，謂六外入處。度彼岸者都無所緣攀，不學佛法，無安足處，甚深洪流中，誰能不沈沒？唯有勤精進，始能度瀑駛流。眾生不能自度，只得由菩薩度，菩薩觀察眾生沉沒於生死海中而起大悲有漏（bhavāsrava）。

11. 𑖀(e) 𑖀一求---希求

《瑜伽金剛頂經釋字母品》云：𑖀(e) 𑖀字門一切法求不可得故。對於一般人所期求世間一切利，若沒有具足因緣，總是求不可得。修行者要修般若波羅蜜多，得無上正等覺，更要觀一切法，順逆、善惡境界都不可求。不學佛法常為世間禪某些狀況而期求，要修般若波羅蜜多得放下，觀一切法求不可得故。

𑖀(e) 𑖀一求是由 eṣa—seeking, looking for; wish, desire 而來，e，是求，ṣa 是鈍性，鈍性是有覺而不住法相上，不再起妄分別心，若能不求，法相自滅。𑖀(e) 𑖀一求，同樣的梵文 eṣaṇa—seeking for, wishing, ardent desire, begging. seeking; the act of seeking or going after, wish。意義上大同小異，異者是 ṇa，ṇa 者是諍言、諍論，對於修般若波羅蜜者而言，諍論會變為戲論。𑖀有諸多漢音譯字門，如翳字門、衣、咽等字。

有觀經典言一切法不可求者，舉《大般若波羅蜜經》云：「舍利子！諸菩薩摩訶薩應作是念：『如我自性，於一切法以一切種、一切處時求不可得，內外諸法亦復如是，都無所有皆不可得。』若住此想便不見有難行苦行，由此能為無量無數無邊有情修多百千難行苦行作大饒益。所以者何？是菩薩摩訶薩於一切法、一切有情以一切種、一切處時求不可得故，於其中無所執著。」

《佛說佛母出生三法藏般若波羅蜜多經》亦云：須菩提！菩薩摩訶薩了一切法求不可得。隨其菩薩了一切法求不可得故，即不離般若波羅蜜多。隨其菩薩不離般若波羅蜜多故，是即無量無數。」

12. 愛(𑖀)|𑖀(ai) 一自在

《瑜伽金剛頂經釋字母品》云：愛字門一切法自在不可得故。愛(𑖀)字門又有一義，是威儀勝聲之義理，《大日經義釋演密鈔》云：第八𑖀 ai 字門𑖀者二義：一者詮一切法自在不可得義，言自在法對待立之對拘縛故說名自在。今佛如來得真解脫是真自在，言不可得者謂真常理中縛解二名皆不可得，即是𑖀字如實之義。二𑖀者是威儀勝聲，如來威儀進止無非利益一切眾生故，曰𑖀者是威儀勝聲等。

aiśvarya— 等 於 īśvarya 伊 濕 伐 羅 ，
relating to or coming from a mighty lord or king, mighty powerful, majestic。

自在 (aiśvarya)，即與神通有關的任意自在之能力，可細分八種。如來法身具足八自在，即：

(1) 能示現一身為多身，

- (2)示現一塵身而充滿大千世界，
- (3)大身輕舉遠到，
- (4)於一土而化現無數不同之身，
- (5)眼、耳、鼻、舌、身之功用互通，
- (6)得一切法而如無法想，
- (7)說一偈義而經無量劫，
- (8)身遍諸處而猶如虛空。

《大乘莊嚴經論》載，指第八不動地以上菩薩所具四種自在之自在力：

(1)無分別自在，謂捨棄一切功用之行而得無功用法，於一切法遠離分別之想而得自在。

(2)剎土自在，又作淨土自在。謂能自由生於各種國土而令諸國土清淨。

(3)智自在，謂至第九善慧地即得無礙智，於說法教化任運自在。

(4)業自在，謂至第十法雲地即無煩惱業縛，更無障礙。

《自在王菩薩經》亦列有四種自在：

(1)戒自在，謂由修行具足戒而諸戒具足，所願皆成。

(2)神通自在，謂具足眼通、耳通等五通而所欲無礙。

(3)智自在，謂具足陰智、性智等五智而無滯自在。

(4)慧自在，謂修得義無礙智、法無礙智等四無礙智，能通曉諸法，詮釋經典之章句。

13.污 o—流—暴流

《金剛頂經釋字母品》釋為「一切法瀑流不可得」。污字釋為瀑流之義，悉曇污字 o，漢音譯又作烏、鳴、奧、汙。污字釋為瀑流之義，簡稱為流，係由梵語 ogha（意譯瀑流）轉釋而來。ogha，洪水，水流，堆積或數量，群，大量，豐富的快速流動。flood,stream,rapidflowofwater，heaporquantity,flock,multitude,abundance。另一梵字 oghavat，義有個強大水流，havingastrongstream。

佛法上講暴流是指煩惱之代名詞，四暴流 catvāraoghāh，又作四流、四大暴河、四瀑河。暴流 ogha 以煩惱能使善品流失，猶如洪水使家屋樹木流失。且暴流具有漂激、騰注、墜溺之義，謂諸煩惱等漂激、騰注、墜溺有情，令其於諸界諸趣諸生，生死流轉。故四暴流乃指能使善品流失之四類煩惱。即：

(1)欲暴流（梵 kāma-ogha），指眼、耳、鼻、舌、身相應於色、聲、香、

味、觸等五境而起之識想，即所謂之五欲。

(2)有暴流 (bhava-ogha)，指色界、無色界之貪、慢、疑等。

(3)見暴流 (drsty-ogha)，指錯誤偏邪之思想見解，例如視世界為有邊界或無邊界、謂世間為有常或無常、臆度如來死後存在或不存在等邪見。

(4)無明暴流 (avidyā-ogha)，指與癡相應之煩惱；三界各有五種，合之共為十五種。

14. 奧 au—化—化生

𑖀(au)奧字門《金剛頂經釋字母品》釋為「一切法化生不可得故」。奧引悉曇字 au，漢譯音又作燠、懊、炮。《方廣大莊嚴經》云：「唱懊字時，出皆化生聲。」《文殊師利問經》字母品云：「說燠字，出化生等聲。」

化生梵文來自於 aupapāduka，此字以 au 為頭，乃以化生之義，託以來釋奧字之義。au 又有究竟義，因 a 本不生，u 又是譬喻，兩字合成一複韻母，等於萬法回歸到 a 字義，是為究竟義。所以《大般涅槃經》云：「炮 au 者，謂大乘義，於十四音是究竟義。大乘經典亦復如是，於諸經論最為究竟，是故名炮 au。」又因奧引 au 字乃母韻中最終之字，為究竟之義，故以之比喻大乘經典之最究竟。

au—於離車子後期梵文出現雙母音，diphthongofaandu。古梵視為 a 後接有 u 之義而已。

aupapāduka 化聲生可由 a+upa+pāduka 而成，a 本不生義，upa—近於現起，expressingtowards,nearto。upa 放在名詞前有導致…，directiontowards, nearness, contiguityinspace, time, number, degree, resemblance。pāduka—是一人民之名詞，n.ofapeople。整句梵文 aupapāduka—self-produced 譯為自產生，即指化生出來的法，似有實非有，是為 au。

《大日經義釋演密鈔》言，奧字門者詮大乘義大乘義者即是真常，是真常者即是究竟。今究竟義，但是所詮大乘有二，一者通取一切大乘於前九部中得為究竟故，謂我此九部法入大乘為本。二者明此涅槃所顯圓極以為究竟，又外道經書對於內教得名，為諸所顯法近皆非究竟，今大乘經所顯之義稱理盡性皆名究竟故。曰奧 au 者詮大乘義等。

15. 暗 aṃ—邊---邊際

𑖀(aṃ)暗字門《金剛頂經釋字母品》釋為「一切法邊際不可得故」。暗字 aṃ 是菩提智的一個代表字母，aṅ、añ、aṇ、an、aṃ 等都是離邊際之義，邊際不可得故。所以《金剛頂經釋字母品》用 anta 來述邊際，anta 有盡頭，限制，邊界，期限，終止等義；end, limit, boundary, term; termination。

凡人執取空有兩邊際，就是有邊際，是為有無二見，是有見與無見之分別

心執。據《法華文句》載，有見為常見，無見為斷見，由此二見可產生六十二種錯誤之見解。此外，若執著有之邊際，或執著無之邊際者，皆為不正之邊見，稱為有無二邊。是為偏執於極端一邊之見解；如謂我死後仍常住不滅，此稱為常見（有見）；謂我死後則斷絕，此稱為斷見（無見）。

𑖀(am)暗字門是證菩提點，不應執兩邊際，所以暗字門又指 amogha—譯為不空，無我我所之見為不空，能住不空，就是無誤，經久不衰，不虛榮，有效，成功，正中目標，高效，富有成果，unerring,unfailing,notvain,efficacious,succeeding,hittingthemark,productive,fruitful。梵文 am—有往或趨向…，togotoortowards 之義。

《大日經疏》云：「若見阿字 a，當知菩提心義；若見長阿字 ā，當知修如來行；若見暗字 am，當知成三菩提（聲聞、緣覺、無上正等三種菩提）；若見嚙字 ah，當知證大涅槃。」

一切真言心 am 密教是指百光遍照真言之 am，（發音有兩字阿、暗）字；以其為諸字之母，乃一切真言之所生處，故稱一切真言心。《大日經》云：「所謂阿字門，念此一切諸真言心最為無上，是一切真言所住，於此真言而得決定。」又《大日經疏》百字生品云：「此是暗字，一切真言之心，於一切真言最為上首；當知此即不空教真言也。」

真言救世者有兩字門，一者悉曇字中之阿(a)字，或暗(am)，字。救世者，乃世尊之異稱。阿字或暗字為一切真言之王，猶如世尊為救世之法王，故喻為真言救世者。

《大日經義釋演密鈔》云：暗 am 字門者能遮不淨物義，謂金銀寶物正是所遮世間貧者，乃曰沙門觀念修行用祛貪愛，由金寶等是世所珍，凡情覩之皆生愛著，由是牽生諸有漏業，故名不淨。諸佛弟子皆應捨之。


《大日經義釋演密鈔》云：捨有二種，一以自所有施於三寶，二於他處有不起貪愛。若不捨者終日防護疑阻他人，於己修行全成無暇故，趣道之流必須棄捨。又不但能捨一切寶等諸不淨物，然實事捨一切煩惱故。成就品云，又於他月悉捨內外所有，即此義矣！由是此字亦能顯大菩提果義也，故曰暗者詮能遮不淨物義。







𑖀 am · 菩提點又稱空點，即附於梵字上之圓點，即·（其音為 m），有隨韻點畫之意。以阿 a 為例，加圓點即成“暗 am”。蓋悉曇之空點，在梵語文典上稱為隨韻（anusvāra），意謂隨母音而鼻音化 aftersound,thenasalsoundwhichismarkedbyadotabovetheline；andwhichalwaysbelongstoaprecedingvowel。








而 am 可解為梵語 ambara，意謂大空（sky），故由此轉釋而稱該圓點為空點。又「阿 a 字五轉」之一，依「東因發心」之義，配於發菩提心之位，故亦稱菩提點。《大日經疏》云：「梵字十二聲中，第一是本體 a 故。即次第二字 ā 是行。第三以去 am、ah 以諸畫增加者，皆名三昧。第十一其上安點是證菩提，第十二傍置二點是證般涅槃。若此仰字 𑖀 na，能遍智慧三昧聲故，當知即是大空義。是故別說，不與前字相合論也。…。此阿上有點，是大空義，猶此菩提之心，離

一切諸相，即名諸佛，是成菩提也。」

故於密教中，以悉曇 a 在音韻上之五種變化配上五方五佛、五智等，次第說明修行者之各種修證階次與方向，比即阿字五轉之義，其中，以東方之阿闍如來為發菩提心之「因位」，循著「從因向果」之修證方向，稱為東因發心。


關於仰月點—仰月點必讀鼻化音—空點之一種。又有於空點之下加畫半月形，成為 ，此稱仰月點。其形在梵語文典中屬於隨鼻韻 (anunāsika)，意謂隨母韻而鼻音化，nasal, uttered through the nose, speaking through the nose。故仰月點之用法與空點相同，半月形僅係裝飾而已。密教對附有空點之字，皆解釋作「大空」之義。

暗 am 字門即於空點之下劃半月形，而成 ，稱為仰月點。又作圓點半月。屬於悉曇文字「嚴字文」之一種。悉曇字母發音中，有一類係以聲音遍滿口腔為發音方法，稱為遍口聲，發阿音尾韻母時滿口張開，如  (ya, 耶)、 (la, 攞)、 (va, 嚩) 等，而通常在上記遍口音前，如有 (m)、(n) 等鼻音時，此鼻音即變為仰點之音。如：sam + yam = sa  y = yam · yam + lokam = ya  lokam 等。蓋於悉曇文字中，凡加上特殊之點或劃者，稱為嚴字文，例如仰月點即是於空點之下加上半月形而成，故屬嚴字文；所謂「嚴字」，即藉裝飾之點、劃來莊嚴文字之意。

菩提大空具足七點—日本之台密學者，如安然大師等人以  (ña)、 (ña)、 (na)、 (na)、 (ma) 五字屬於仰月點， (am) 則屬於圓點；東密則於上六字之外，加  (kha) 本來字義即是空義，因而立七種空點，並以此七種皆通於圓點半月（仰月點）。

關於圓點與仰月點之異同—依據日本淨嚴大師（1639~1702）集《悉曇三密鈔》載，圓點為實體，仰月為莊嚴點，二者皆為空點。此外，另一種說法則為，圓點者，乃就胎藏界之日輪而示大空；仰月點者，乃就金剛界之月輪而示大空。為示兩部不二，故並用兩點。

16. 惡 ah—遠離—遠離、滅沒

 (ah) 惡字門《金剛頂經釋字母品》釋為「一切法遠離不可得故」。悉曇字惡字門 (ah)。又作痾、噁、阿。或稱涅槃點。為悉曇十二摩多之一，五十字門之一。在阿字五轉中，為第四轉，即於無轉之阿字旁加涅槃點者。《大日經疏》云：「若阿字傍加二點 ah，即是菩提心并除一切障得涅槃也。」

依善無畏阿闍梨（637~735）所說東因發心之義，阿字五轉配於五佛中，此惡 ah 字相當於北方之釋迦如來。此字為除蓋障菩薩之種子，《大日經疏》釋之，謂此惡 ah 字有降伏、除遣之義。另據《方廣大莊嚴經》載，此惡 ah 字有滅沒 (astam-gamana)、沒滅盡、遠離等義。asta—throw off, left off, set aside, given up。gamana—going, moving, manner of going, going to or approaching。

《大日經義釋演密鈔》云：「惡字門者詮一切法遠離不可得義，謂始覺智生，即無不覺。爾時始覺即是本覺，始本不二名究竟覺。是故證涅槃時，無明轉為明。」

無明即明故無所離。菩薩入涅槃時，見一切眾生本來寂滅，以證諸法無所離故，故名入證大般涅槃，故曰惡字詮一切法遠離不可得義也。」

《文殊問經字母品》云：阿(上)字 **a** 是無常聲，《普曜經》云：無者是宣無常、苦、空、無我之音。阿(去)(引)字 **ah** 是遠離我聲。又因阿 **a** 者是無生義，以無生之理統該萬法，故經云：無差別境。而菩薩得此無生則能達諸法空斷一切障，故云威力。噯 **ah** 者能遠離即謂不破壞故，不破壞者名曰三寶，喻如金剛，亦同無生義耳。

[[悉曇咒語持誦入門](#)] [[密教悉曇](#)] [[首頁](#)]